
ICANN67 | Foro virtual de la comunidad – Reunión pública de la Junta Directiva de la ICANN
Jueves, 12 de marzo de 2020 – 16:45 a 17:45 CUN

MAARTEN BOTTERMAN: Gracias a todos por participar en esta reunión de la junta directiva. No vamos a pasar asistencia. Vamos a mencionar nuestros nombres.
Maarten Botterman.

JOHN JEFFREY: Por favor, si no están tomando la palabra, silencien sus micrófonos.
León Sánchez. Por favor, tome la palabra, León.

LEÓN SÁNCHEZ: Estoy. ¿Me escuchan?

JOHN JEFFREY: Harald Alvestrand.

HARALD ALVESTRAND: Presente.

JOHN JEFFREY: Becky Burr.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

BECKY BURR: Presente.

JOHN JEFFREY: Ron da Silva.

RON DA SILVA: Presente.

JOHN JEFFREY: Sarah Deutsch.

SARAH DEUTSCH: Presente.

JOHN JEFFREY: Chris Disspain.

CHRIS DISSPAIN: Presente.

JOHN JEFFREY: Avri Doria.

AVRI DORIA: Presente.

JOHN JEFFREY: Lito Ibarra.

LITO IBARRA: Presente.

JOHN JEFFREY: Manal Ismail.

MANAL ISMAIL: Presente.

JOHN JEFFREY: Gracias. Danko Jevtovic. Perdón por la pronunciación.

DANKO JEVTOVIC: Es Danko Jevtovic y estoy presente.

JOHN JEFFREY: Merike Kaeo.

MERIKE KAEO: Hola. Presente.

JOHN JEFFREY: Akinori Maemura.

AKINORI MAEMURA: Presente.

JOHN JEFFREY: Göran Marby.

GÖRAN MARBY: Presente.

JOHN JEFFREY: Mandla Msimang.

MANDLA MSIMANG: Presente.

JOHN JEFFREY: Ihab Osman.

IHAB OSMAN: Presente.

JOHN JEFFREY: Kaveh Ranjbar.

KAVEH RANJBAR: Presente.

JOHN JEFFREY: Nigel Roberts.

NIGEL ROBERTS: Presente.

JOHN JEFFREY: Matthew Shears.

MATTHEW SHEARS: Presente.

JOHN JEFFREY: Tripti Sinha. ¿Tripti, está conectada? Vemos que está interactuando en el chat así que Tripti, espero que nos escuche.

TRIPTI SINHA: Sí. Estoy presente.

JOHN JEFFREY: Señor Presidente, contamos con el quórum necesario.

MAARTEN BOTTERMAN: Muchas gracias, señor Asesor. Ahora vamos a tomar las dos partes de la agenda. La primera parte es la agenda resumida. Luego vamos a pasar a la siguiente parte, que sería el orden del día principal. Allí vamos a abordar algunos temas un poco más en profundidad. La primera parte de la agenda consiste en la aprobación de las actas de la reunión de la junta directiva de febrero que fue la reunión de Cancún. El siguiente punto es la designación de los auditores independientes para el año fiscal 2020. Sarah, ¿quisiera usted leer la moción?

SARAH DEUTSCH: Sí. Voy a pasar a la resolución que dice lo siguiente. La junta directiva autoriza al presidente y director ejecutivo o a quien este designe a tomar los pasos necesarios para involucrar a los miembros de BDO como auditores para los estados contables del año fiscal 2020-2021.

MAARTEN BOTTERMAN: La segunda es la reunión de ICANN en junio de 2022.

RON DA SILVA: Se resuelve que la junta directiva autoriza al presidente y director ejecutivo o a quien este designe a participar y a facilitar todas las contrataciones y desembolsos para la sede de junio de 2022 en su reunión pública en La Haya, Países Bajos, en la cantidad especificada. Esta información va a mantenerse confidencial por motivos de la negociación. Esta información será información confidencial.

MAARTEN BOTTERMAN: Bien. Sabemos perfectamente esto. Muchas gracias. Basándose en estas tres mociones voy a preguntar ahora, vamos a pasar a la votación.

BECKY BURR: Yo voy a presentar la moción.

MAARTEN BOTTERMAN: Danko la secunda. Todos los que estén a favor digan “Yo”. ¿Alguien en contra de esta moción? ¿Alguien en contra? ¿Alguien en contra? ¿No? ¿Alguien que se abstenga? ¿No? Creo que esto iba a decir que se aprueba la moción. Muchas gracias. Ahora vamos a pasar al orden del día principal. Hay una serie de tópicos que son de relevancia para la comunidad y ahora le voy a dar la palabra a Avri como presidenta del OEC para que hable de los planes de implementación. Adelante, Avri.

AVRI DORIA: Muchas gracias, señor Presidente. Ambas mociones son aquellas que surgen de los estatutos de la ICANN que requieren una revisión periódica del rendimiento y la operación de cada comité asesor y también una revisión independiente de la organización. Se han recibido comentarios. Se han hecho revisiones en enero de 2019. Esto fue parte de un plan de implementación que fue aceptado por la junta directiva. Una de las partes ahora ha creado un plan de implementación y se está trabajando en ese plan de implementación. Voy a leer la resolución. Se resuelve que la junta directiva agradece a las partes que han trabajado en la implementación y agradece a los miembros del grupo pertinente

por el trabajo realizado. Se resuelve: La junta directiva pide al SSAC que dé los detalles del plan de implementación, lo que incluye un enfoque de implementación que esté contenido en este. Se resuelve: La junta directiva le instruye al SSAC que el grupo de trabajo continúe la implementación de acuerdo con la revisión del SSAC2 y su plan de implementación detallado y que brinde una actualización al comité de efectividad organizacional del OEC de la junta directiva de la ICANN en cuanto al avance de este trabajo cada seis meses. Estos informes de avance deberán incluir, aunque no taxativamente, el avance que se ha hecho de los proyectos y las métricas. Cuando sea necesario las actualizaciones deberán brindar más detalles con respecto al avance de la implementación, lo que incluye las implicancias presupuestarias y de recursos. Los informes de actualización deberán cubrir toda la información relevante que tenga que ver con la implementación y el plan de implementación del SSAC y su avance, lo que incluye, aunque no taxativamente, los plazos, la duración, las dependencias y los recursos para todas las recomendaciones. La junta directiva a través del OEC revisará el detalle de los planes cuando sea pertinente.

Se resuelve que cualquier implicancia presupuestaria de la implementación de la revisión segunda del SSAC, lo que incluye el plan de implementación detallado del SSAC deberá ser considerado como parte de los procesos presupuestarios anuales. Esa sería la finalización de la resolución.

MAARTEN BOTTERMAN: Muchas gracias. ¿Hay algún debate, algún comentario sobre esta resolución? Merike.

MERIKE KAE0: Gracias. Sí. Yo quería decir que para el SSAC el proceso de revisión incluye un plan de implementación y esto ha sido muy positivo. Como coordinadora de enlace del SSAC ante la junta directiva, quiero agradecerles a todos los que han participado en el trabajo de este plan de implementación de la revisión del SSAC.

MAARTEN BOTTERMAN: Bien. ¿Algún otro comentario? Por favor, levanten la mano si desean efectuar comentarios. ¿No? En ese caso voy a pedirle a alguien que presente la moción.

AVRI DORIA: Yo lo voy a hacer.

MAARTEN BOTTERMAN: ¿Alguien que la secunde? Matthew.

MATTHEW SHEARS: Yo.

MAARTEN BOTTERMAN: Todos los que estén a favor digan: “Yo”. Todos los que estén en contra digan: “No”. No hay noes. Los que se abstengan, por favor, menciónenlo. No hay abstenciones. Entonces también se da por aprobada esta moción por unanimidad. Con esto, Avri, ¿quisiera por favor leer la segunda moción también?

AVRI DORIA: Muy bien. Esto es según por cuanto el artículo 4, sección 4.4 de los estatutos de la ICANN. RSSAC también fue evaluado por el examinador independiente. Se produjo un informe el 28 de julio. Fue recibido el 29 por la junta. La junta recibió también la evaluación y el plan de implementación inicial. Esto fue aprobado y aceptado por la junta. El grupo de trabajo fue creado y produjo un plan de implementación detallado de revisión del RSSAC2. El trabajo ya comenzó como figura en el plan. Ahora voy a leer las resoluciones que son varias. Se resuelve: La junta reconoce el trabajo del grupo de trabajo de implementación de la revisión del RSSAC y agradece a los miembros de ese grupo por sus esfuerzos. La junta acepta el plan de implementación detallada de la revisión del RSSAC2, incluyendo el abordaje de implementación contenido en el mismo. Se resuelve: La junta instruye al grupo de trabajo de implementación de la revisión del RSSAC2 a continuar la implementación de acuerdo con el plan de implementación detallado de la revisión del RSSAC2 y dar actualizaciones al Comité de Eficacia Organizacional de la junta directiva de la ICANN a través de informes de implementación escritos sobre el avance cada seis meses. Estos informes de avance deben incluir, aunque no limitarse, al avance respecto de las métricas y al uso del presupuesto asignado. Durante

estas actualizaciones, el grupo de trabajo de la implementación de la revisión del RSSAC2 deberá proveer si es necesario más detalle sobre la capacidad de medir el progreso de la implementación incluyendo las necesidades de recursos y las implicancias presupuestarias. La junta, a través del OEC, revisará estos planes detallados cuando se den a conocer.

Se resuelve que cualquier implicancia presupuestaria de la segunda implementación de la revisión del RSSAC será considerada parte de los procesos aplicables de presupuestación anual. Se resuelve: La junta instruye al grupo de trabajo de la implementación de la revisión del RSSAC que proporcione actualizaciones en los informes de avance de la implementación sobre el desarrollo del nuevo modelo de gobernanza para el sistema de servidores raíz del DNS, RSSAC 037 y RSSAC 038 en cuanto se relacionan con los esfuerzos de implementación de la revisión. Gracias, señor Presidente, por su atención.

MAARTEN BOTTERMAN: Gracias, Avri. ¿Algún comentario, alguna discusión sobre este punto? Kaveh.

KAVEH RANJBAR: Muchas gracias, señor Presidente. Gracias, Avri. Solo quería agregar que en el RSSAC hemos implementado el plan de implementación y otro documento que es el RSSAC 041 que contiene los comentarios sobre el proceso porque hubo comentarios para mejorar el proceso. Sé que algunos están en manos de la organización de la ICANN pero para

beneficio e información de las partes, el RSSAC 041 es de naturaleza informativa.

MAARTEN BOTTERMAN: Gracias, Kaveh. ¿Algún otro comentario? De no ser así le pido a alguien que presente la moción.

AVRI DORIA: Yo la presento.

TRIPTI SINHA: Yo la secundo.

MAARTEN BOTTERMAN: Todos los que están a favor, por favor, digan sí. Todos los participantes que estén en desacuerdo digan no. No hay ningún no. ¿Alguna abstención? No hay ninguna abstención. La moción es aprobada. Muchas gracias. Con esto llegamos a la tercera moción en nuestra agenda que es un gran agradecimiento, un gran agradecimiento a la comunidad y a la organización por lograr que la ICANN67 funcione.

La resolución. La junta directiva de la ICANN agradece a todos en el ecosistema de la ICANN por sus esfuerzos en hacer que esta reunión ICANN67 sea una reunión virtual exitosa. Se resuelve: la junta directiva de la ICANN agradece a la comunidad de la ICANN por su flexibilidad y liderazgo en este traspaso rápido al formato virtual. Entendemos que esto representó dificultades técnicas y de husos horarios para aquellos

acostumbrados a las reuniones físicas y perturbó planes de viajes y negocios. Reconocemos que para los grupos de trabajo, equipos de revisión y comités que contaban con las interacciones presenciales para promover su trabajo, esta reunión distinta presenta desafíos a la forma en que se realiza el trabajo. Tomamos nota y observamos con beneplácito cómo trabajaron en la exploración de alternativas. También les agradecemos por la coordinación con la organización de la ICANN la reorganización de la agenda de la reunión pública. La junta directiva observa que nosotros también sentimos la pérdida de las conversaciones en los pasillos y las reuniones informales que son parte de la atmósfera de la comunidad ICANN y esperamos verlos a todos juntos lo antes posible de la manera más responsable.

Se resuelve: La junta agradece al equipo de la organización de la ICANN por sus esfuerzos en la ejecución de esta reunión virtual, por el trabajo técnico de apoyo para pasar a lo virtual, a los esfuerzos de coordinación y la planificación de la agenda, al equipo de instalaciones de Los Ángeles que mantuvo el sitio en funcionamiento y más. Entendemos que cada uno desempeñó un rol vital en el éxito de la ICANN67 y nos unimos a la comunidad de la ICANN en el agradecimiento de cada uno de los equipos de apoyo de la organización de la ICANN que trabajaron con las organizaciones de apoyo, comités asesores, equipos de revisión, comités y otros grupos para que todos ustedes puedan mantener sus agendas en funcionamiento y trabajen en este modo virtual. Se resuelve: La junta directiva agradece a los transcritores y los intérpretes de la ICANN67 por sus esfuerzos que contribuyeron al éxito

de la reunión. Yo quiero agradecer aquí a León Sánchez, quien ha trabajado mucho. Le voy a pedir que lea la última resolución.

LEÓN SÁNCHEZ: Se resuelve: La junta directiva de la ICANN una vez más agradece a los anfitriones locales y a los proveedores que esperaban darnos la bienvenida en Cancún, México, para la ICANN67, por su comprensión y flexibilidad en las circunstancias de esta pandemia global de salud. Esperamos verlos en la ICANN70 tal como está programado.

MAARTEN BOTTERMAN: Muchísimas gracias. ¿Algún comentario? De no ser así, quisiera que alguien presente la moción.

LEÓN SÁNCHEZ: Yo la presento.

MAARTEN BOTTERMAN: Gracias, León. ¿Quién la segunda? Todos los que estén a favor, por favor, digan sí. Hay aplausos. Oigo los aplausos. ¿Algún no? Perdón, es necesario porque no podemos ver a todos. De lo contrario hubiera sido una ovación de pie. ¿Algún no? Ningún no. ¿Alguna abstención? Ninguna abstención. Entonces esta moción es adoptada con el apoyo pleno de la junta directiva. Agradecemos a la gente por su involucramiento y por todo el apoyo. Quizá sea este el buen momento

para aplaudir. Varios participantes aplauden desde todos los lugares del mundo.

Esta situación se ve mucho mejor cuando se está cara a cara. Es pobre este intento de celebración. También extrañaré el brindis después de la reunión y el abrazo antes de irnos a casa. Con esto concluye la reunión de la junta directiva de la ICANN del 12 de marzo y la primera reunión virtual de la ICANN67. Gracias a todos por estar con nosotros. Esperemos vernos la próxima vez en persona. Muchísimas gracias. Se cierra la reunión.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]